



**Unofficial Translation**

## NOTA DE INFORMAÇÃO

### EMBARGO

O conteúdo deste documento não poderá ser citado nem resumido pelos meios de comunicação impressos, radiodifônicos, televisados ou eletrônicos antes das

**17:00 horas GMT de 19 de julho de 2007**

**(1 PM em Nova York, 19:00 em Genebra)**

UNCTAD/PRESS/IN/2007/34\*  
9 de julho de 2007

### **A BRECHA DO CONHECIMENTO E A BRECHA DA POBREZA A capa de cobertura do Relatório de 2007 sobre os Países Menos Avançados**

A capa de cobertura do *Relatório de 2007 sobre os Países Menos Avançados*<sup>1</sup> da UNCTAD (Conferência das Nações Unidas sobre Comércio e Desenvolvimento), que leva como subtítulo “O conhecimento, a aprendizagem tecnológica e a inovação para o desenvolvimento”, mostra dois mapas-múndis em que os países **não** são representados de acordo com o seu território (como se faz normalmente). Ao invés, no mapa de cima os países estão redimensionados de acordo com o conhecimento comercial que eles geram e no mapa de baixo eles estão redimensionados de acordo com o número de pessoas pobres que lá vivem.

Mais precisamente, no mapa de cima os países estão redimensionados de acordo com a propoção das receitas recebidas do resto do mundo por conta de *royalties* e taxas de licença. Um *royalty* ou uma taxa de licença são pagos por uma pessoa que quer usar uma idéia, invenção ou criação artística que legalmente pertencem a outra pessoa (ou seja, que são propriedade intelectual de outra pessoa). Os países podem tanto receber tais pagamentos do exterior (quando

\* **Contatos:** Serviço de Imprensa: +41 22 917 5828, [unctadpress@unctad.org](mailto:unctadpress@unctad.org), <http://www.unctad.org/press>

<sup>1</sup> O relatório em inglês *The Least Developed Countries Report 2007: Knowledge, Technological Learning and Innovation for Development* (Sales No. E.07.II.D.8, ISBN 978-92-1-112717-1) ou em espanhol *Los Países Menos Adelantados, Informe de 2007: El conocimiento, el aprendizaje tecnológico y la innovación para el desarrollo* (Nº de venda: S.07.II.D.8, ISBN 978-92-1-312335-5) pode ser adquirido junto aos escritórios de vendas das Nações Unidas nos endereços indicados a seguir, ou junto aos agendes de vendas das Nações Unidas presentes em muitos países. Preço: US\$ 50; para os residentes de países em desenvolvimento e países em transição: US\$ 18. Favor enviar os pedidos ou consultas para Europa, África e Ásia ocidental à Seção de Publicações e Vendas das Nações Unidas, Palais des Nations, CH-1211 Genebra 10, Suíça, fax: +41 22 917 0027, endereço eletrônico: [unpubli@un.org](mailto:unpubli@un.org); e para América e Ásia oriental a Publicações das Nações Unidas, 2 UN Plaza, DC2-853, Nova York, NY 10017, Estados Unidos da América, tel.: +1 212 963 8302 ou +1 800 253 9646, fax: +1 212 963 3489, endereço eletrônico: [publications@un.org](mailto:publications@un.org), Internet: <http://www.un.org/publications>.

possuem conhecimento comercial que interessa aos estrangeiros), como podem fazer tais pagamentos a agentes estrangeiros (quando eles querem usar o conhecimento comercial de outros países). As receitas geradas por conhecimento comercializado e pelas inovações estão altamente concentradas nos países desenvolvidos localizados no hemisfério Norte. Os países do Sul normalmente fazem tais pagamentos, mas recebem pouco ou nada do exterior por essa conta. Mais da metade (53%) do valor dos pagamentos de *royalties* e de taxas de licença feitos em todo o mundo em 2002 foram recebidos por um único país: os Estados Unidos. Altos valores de tais pagamentos também foram recebidos pelo Japão e pelo Reino Unido.

No mapa de baixo da página de cobertura do relatório os países foram redimensionados de acordo com a proporção de pessoas extremamente pobres que lá vivem (ou seja, aquelas que vivem com menos de um dólar por dia). A pobreza está altamente concentrada nos países em desenvolvimento que se encontram no hemisfério Sul. Em mais de 20 países, mais de um terço da população vive com menos de um dólar por dia. Eles encontram-se todos na África, como exceção de dois países.

\*\*\* \*\* \*\*\*